

# 【目錄】

## 睦月 一月

☆ 初夢・初詣・雜煮迎來的新年	4
🌙 冬夜裡的裸踊	9
☆ 雪之庭・妙滿寺	13
☆ 雪中紅：千兩・萬兩・南天・梅凝	17
☆ 雪清水	21
☆ 雪大文字	26
☆ 雪燈廊	31

## 如月 二月

☆ 蠟梅・大蓮寺	38
☆ 俵屋旅館	42
☆ 雪金閣	47
☆ 花之庭	52
☆ 枝垂梅與椿	56

## 彌生 三月

☆ 春天・桃花・女孩兒	64
☆ 長德寺	68
☆ 出水的小川	73
☆ 一本櫻	77

## 卯月 四月

☆ 朱華色是什麼色？	81
☆ 冰獻燈	92
☆ 一目千本交響曲	96
☆ 山科	101
☆ 幻之千眼	106
☆ 花筏	110
☆ 花開時節那些風雅	114
☆ 山吹與酒樽	118
☆ 最後一朵百年野櫻桃花	122
☆ 鳥羽之藤	127
☆ 牡丹之寺	132

## 皀月 五月

☆ 穿越千年的燕子	140
☆ 青蓮與紅花	145
☆ 寧寧與秀吉的愛情	150
🌙 和鞍馬天狗一起追滿月	155

## 水無月 六月

🌙 京都薪能	164
☆ 甘茶	168
🌙 關夜的奇祭	173
☆ 沙羅之愛	178
☆ 滿山遍野・無所不到	182



# 睦月

一月・在和曆中稱為「睦月（むつき）」。

這是家人團聚、氣氛和睦融洽的時光；同時也是拜訪親友維繫情感的時節，因而得名。也叫做「正月」、「萌月」、「生月」等。



## 南天 *Nandina domestica*

又名南天竹，小檗科南天竹屬，常綠灌木，原產於中國、日本。在佛教，南天竹有消災解厄的意涵，在日本更是受歡迎的年花之一。

## 千兩 *Sarcandra glabra*

金粟蘭科草珊瑚屬，常綠灌木，原產東亞、南亞。

## 萬壽 *Ardisia crispa*

報春花科紫金牛屬，常綠小灌木，原產東亞、東南亞。

## 梅凝 *Celastrus orbiculatus*

衛矛科南蛇藤屬，落葉藤狀灌木，原產於中國、韓國、日本。

## 蠟梅 *Chimonanthus praecox*

蠟梅科蠟梅屬，落葉喬木，原產地中國。

## 花曆



## 初夢・初詣・雜煮迎來的新年

除夜鐘響完，新的一年正式來臨。這一夜如果有睡覺，或打盹兒做了夢，就是初夢；如果通宵守歲沒睡，那麼元旦晚上睡著後做的夢是初夢。夢境中出現日本第一高山富士山、強壯勇猛的老鷹，或是發音和「達成」相似的茄子，都是好兆頭。可惜我不怎麼做夢，也就從沒有初夢可以來預知一下新年運勢。

這個夜裡的行事活動很多，除夜鐘、白朮祭……忙活完，天也朦朧亮了，首要大事就是初詣。除了求籤、寫繪馬、買御守破魔矢之外，要記得把去年的「厭勝物（註一）」交到寺社裡的「古札納所」去燒毀。

待辦事項都打勾之後，當地人返家去和親友相聚，旅人我則去尋覓一碗熱呼呼的新年雜煮。

到下鴨神社初詣的話，在神社休憩處「猿屋（さるや）」就有賣茂雜煮可以享用，元月一日至三日限限量。神社旁的御手洗糰子名店



新年雜煮

# 1月1日

節氣

冬至三候 雪下出麥 水泉動

時事  
歲記

各寺社初詣・四方拜・修正會・歲旦祭

- ◊ 下鴨神社 謠曲始
- ◊ 平安神宮 奉能
- ◊ 六波羅蜜寺 皇服茶
- ◊ 日向大神宮 若水祭
- ◊ 松崎大黑天 初甲子祭
- ◊ 狸谷山不動院 初護摩
- ◊ 地主神社 初大國祭
- ◊ 上賀茂神社 蓬萊船
- ◊ 無鄰菴 正月特別 guide
- ◊ 二条城庭園 正月公開
- ◊ 泉湧寺 七加二福神巡禮
- ◊ 十六社朱印巡禮
- ◊ 伏見五福巡禮
- ◊ 都七福神巡禮

## 俵屋旅館

京都旅居期間，住的是現代鋼筋水泥大樓。參觀臺灣友人訪京時下榻的和樂庵之後才開始留意傳統建築。那是個濕熱的夏日早晨，我們在涼風徐徐的緣廊上享用早餐，天南地北地聊。往後每回再訪京都，總會挑選風情各異的町家旅宿落腳。

依現代人的視角，町屋怕是冬寒夏熱。但它其實是因應京都氣候和生活所需發展而來的古代綠建築。蒸籠般的暑氣裡，坐在緣廊享受自然涼；冷透骨的冬夜裡，拉上雙層門圍住煤油爐的暖意……處處巧思。溫度變化而有四季，春耕夏耘秋收冬藏，自在感受季節，是一種風雅！起心動念想在町屋裡生活，竟是〈京都人的私房雅趣〉（註二）劇中，嚴冬晨起的常盤貴子，輕輕敲裂水缸表面經一夜低溫結起的薄冰取水那

「俵屋さんへ（我要去俵屋旅館）」  
坐上計程車，說出這句話著實風光無比，一圓懷抱多年的大夢。



俵屋旅館「泉之間」

2月12日

節氣

立春二候 黃鶯睨曉 蟄蟲始振

歲時記事

- 三千院初午大根焚
- 伏見稻荷大社初午大祭
- 妙靈院菊神稻荷神社初午祭
- 乙訓郡小倉神社餅座

## 春天·桃花·女孩兒



桃花開·春日到。二月中一過，各處節分裝飾陸續換成女兒節裝飾。女兒節又叫桃花節句，五節句中的第二個。

古時候中國在三月第一個巳日進行「被禊」，水邊沐浴的除厄儀式。傳入日本後，不知怎地，和「人形流」這個以紙張木片剪成人形碰觸患病處後放水流，以解除病痛的習俗融合……大概都是依靠水為媒介來除惡吧。隨後經宮廷儀式化，演變成替新生兒製作人形替身，孩子長到三歲無病無災，便到水邊放流。為長期保存，人形的材質換成了布料還越做越華麗，衍生出人偶越豪華，解厄效果越強大的說法。江戶時代大概發覺放流掉太可惜，改為收納起來。又不知怎地演變成每年好好取出擺設再收存，家中女兒便能見得到好歸宿。

明治維新時端午節句被訂為兒童節，充滿鯉魚旗、武士頭盔和武士人偶的五月五日成為男孩的節日。三月三日這個原本不分男女，祈求孩童平安成長的節日，遂變女孩專屬。

五節句又叫五節供，各有應景的花卉、菓子和酒品。三月喝的是浸



京雛人偶

# 3月3日



節氣 雨水三候草木萌動

時事 下鴨神社「流雛（流し雛）」

上賀茂神社「桃花神事」

貴船神社「桃花神事」

三十三間堂「春桃會」

市比賣神社「ひと雛」

千両ヶ辻「雛祭」

本山興正寺「慶讚舞樂奉納」

梅宮大社「梅産祭」

八大神社「草餅御供祭」

船井郡都々古和氣神社「行

者講」

## 幻之千眼

滿開只有三天的幻之櫻，親眼得見的人便能美夢成真。它叫做千眼櫻，長在源氏物語作者紫氏部（973-1014）喜愛的大原野神社裡，千年前她隨著聲勢如日中天的藤原氏來到此處時，是否已得償所願？還是暗懷憧憬？可曾想過千年後大家會在此求取良緣？

這一株七十多歲的珍稀白色一重枝垂櫻，就在仿造奈良猿澤池的「鯉澤之池」畔，花芽密集，盛開時每寸枝條上都有形如鯉鳥的花簇，遠看像是樹上有上千隻眼睛一眨一眨而得名。花期非常短暫，看見滿開的人，不要說一個願望，一千個願望都能實現！這真的是萬中選一的有緣人，或是長住此處又消息靈通的人，才能有的福利呀！哪一天那樹上的千隻眼睛也能各瞟我一眼呢？

出生平安京的紫式部是藤原北家一族之後，她的曾祖父藤原兼輔，祖父藤原雅正都是著名歌人，父親藤原為時是中國古籍和詩歌學者，也許文學的基因自出生便流淌在她的血液中吧！然而她出生時家道中落，



大原野神社千眼櫻

# 4月5日

節氣

清明一候 玄鳥至 桐始華

時事

古川町商店街ぶち陶器市



青蓮院「霧島之庭」

### 大田神社

延喜式內社，別名恩多社，主祭天細女命。

### 國指定天然紀念物

爲保存自然及人文資源，明治三十年（1897）先有了《古社寺保存法》。明治四十四年（1911）設置了「史蹟名勝天然紀念物保存協會」進行考察，於大正八年（1919）頒布實施《史蹟名勝天然紀念物保存法》繼續保護文化財。隨後在昭和四年（1929）、八年（1933）

陸續頒布《國寶保存法》、《重要美術品等保存相關法律》。京都府共有特別天然紀念物三種和天然紀念物十九種，範疇涵蓋了動植物、生物群集，以及地形地質。

5月7日

節氣 立夏一候 蛙始鳴 蟪蛄鳴

## 隔壁鄰居的煙火

擁有日本最大湖泊琵琶湖的滋賀縣，是令制國（註一）中的近江國，商業繁盛，還是兵家必爭之地，名城眾多，包括織田信長的天下布武之城安土城。但現在在關西二府四縣中卻不知為何存在感相對薄弱。每每在綜藝節目裡，被其他縣民調侃只有琵琶湖時，滋賀縣民就會用「大家還不是要靠琵琶湖水度日！再囉嗦就關水閘喔！」來反擊仰賴琵琶湖水庫的京都府大阪府。每次看到這個橋段還是會笑翻，但同時我也会想，如果嫌老梗要換個新題材，威脅要停掉琵琶湖花火應該也蠻不賴的。

每年八月八日舉行的琵琶湖花火大會，約發放一萬發的花火，在同海面一樣遼闊的琵琶湖上，恍如白晝，是關西地區規模最大，也最精彩的煙火盛會之一，吸引數十萬人前往共襄盛舉。

煙火源自中國宋代孫思邈（581-682）發明的火藥，填入圓筒可以做成爆竹。十三世紀傳至歐洲，發展為武器，十六世紀時日本人經由葡



琵琶湖花火大會

# 8月8日

節氣

立秋一候涼風至

時事

- ✧ 六波羅蜜寺萬燈會
- ✧ 千本釋迦堂精靈迎
- ✧ 比叡山延曆寺夜之特別法要
- ✧ 滋賀縣琵琶湖花火大會

## 柳谷觀音楊谷寺

一開始想造訪楊谷寺，是因為繽紛浪漫的押花朱印。採集境內當季鮮花製成色彩斑斕嬌豔如生的押花，貼付在手寫書法朱印上，押上日期，只屬於那一天的美好時光便鮮明地被記錄下來。可是楊谷寺遠在長岡京市乙訓地區的西山山腰上，電車轉巴士到最近的公車站奧海印寺站下車後，還需步行四十分鐘的山路才會抵達山門，便一直延宕著。

得知寺境內的靈水「獨鈷水」有治療眼疾的奇效，又得弘法大師加持成為祈求眼病痊癒的名所；本堂後還有鎮守社「正一位眼力稻荷社」，及奧之院的「眼力稻荷大名神」，無論多遠也該走這一遭了。

選了個晚秋晴日上山去，那一天天很高很藍，空氣很乾爽，紅葉正是最紅的時候。出大景的地方除了本殿還有上書院，雖然另有特別料金，但二樓圍欄外毫無遮掩的紅楓絕對物超所值，看著叫人心花怒放，映著人人臉色紅潤，站在欄邊，好似置身紅葉森林，以為不遠處隨時都要有小鹿竄出，和我四目相對。久久久久，不捨離去。



楊谷寺花手水

11月28日

節氣 小雪二候朔風拂葉天氣上騰地氣下降